

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 82 (1955)
Heft: 2

Rubrik: La page jurassienne
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La page jurassienne

Les doues véjines

(Conte de l'ancien temps en patois de Delémont)

Tiétiun sait bïn qu' les fannes de lè Vallè sont des dgens d'hôta que n'ïnt en l'echprit que de bïn aieutchie lous affins, de soignie les vétures des hannes è de tni prôpres lou ménaïdges. Poré, è sâ trovai enne fois, daïns lè sens de Vérmes, doues véjines qu'aivïnt lè croïe aivégie d'allai l'enne tchie l'âtre tiaind lous hannes étïnt feu, ranque pô raivâlè lés fannes aichbïn qu'lés hannes tot en faisint de bons rçeugnons.

Enne vâpraie que lous hannes étïnt en lai foire de Dlémont, dâ-vous ai ne r'vegnïnt qu'en lè mineut, nos doues cancanouses è loitchouses se r'trovennent ensoimbie tchie lè mërâsse, lè pus véie dés doues, è se botennent è bïn rçeugnie.

Main voili, en n'sait trâ poquoi, le mère laiché son caimrade en lè velle è s'en r'venié tot per lu en l'ôtâ. Son vâla qu'aivait surveillie les doues fannes è qu'n'aivait pedju pé p'ïn mot de c'qué elles s'aivïnt raicontai, rité tot content d'vïn leu pô euvri les doraidges. Triaind qu'è désamborlaie l'tchevâ è diét à mère : « Di temps qu'vôs étïns en lai foire, vôt fanne ai peu lai Catherine di bout d'chu aint copè l'cô di biain poulat, ell' l'aïnt dépjieumè, ell' l'aïnt rôti. Ell' étïnt prâtes de l'maindjie sains m'en baillie enne golaie tiaind ça qu'ell' aïnt ôiu les grillats di t'chvâ. Lè Catherine s'en a vit'allè coitchie daïns l'geurnie dit temps qu'vôt fanne embruait l'poulat daïns lè mé. »

Lè mërâsse ne mainqué pe de sâte rembraissie son hanne. C'tu-ci y dmaindé è moirande mains lé y diét : « I tiudô qu'teune voiaie r'veni qu'en lè mi-neut.

I ai maindgie lés rêctes di méde è pau l'airmire dlè tieujinne â vende. »

Mains l'hanne y rdiét : « Tot en r'veniïnt i ai fè p'té sanne chu l'tché ai peu i ai sondgie que dïn lè mé y aivait ïn poulat rôti djeute ai point. »

— Bête qu'i seu ! r'diét lè mërâsse, i n'y musô pûs. I l'aivo tiuè pô d'main à méde !

— Ai bïn vè m'le tiure è peu récrie l'vâla pô qu'è vniéche maindgie d'aivos moi !

Tiaind qu'à n'ât pûs dmourai enne golèe di pou, la mère diét en lai mërâsse :

— I aie encoé sondgie qu'à y aivait enne imboille dïns not geurnie !

Dâ li, è preniét enne écouve, tiré lè véjine feu de sè coitchatte ai pe y tapé chu l'dôs, chu les épâles, pè d'vin, pè d'rie, lè cheuié djeuque en lè pôche de l'étâle. S'vôs l'aivïns vu se sâvè, s'vôs l'aivïns oiù railè comm' enne dgrenne épayurie.

— C'ti soi, que l'mère revnié dire en sè fanne, c'ti soi ça c't'imboille di bout d'chu qui ai bâtné, mains, s'vôs rëcencie, ça toi qu've r'cidre lés côs d'écouve !

I n'ai pus fâte de vôs dire que dâs don, enne boenne moirande aittend aidé le mère en quèle heure qu'è rveniéche ai peu que çï rentiusou de vâla ne faisé pûs long fue daïns lai mâjon.

Non pét ! Lè mërâsse n'était p' enne dôbe !

